



UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

2619
10

ICTR-2005-86-T

28-10-2009

(2619-2618)

OR: ENG

TRIAL CHAMBER III

Before Judges: Vagn Joensen, Presiding
Bakhtiyar Tuzmukhamedov
Gberdao Gustave Kam

Registrar: Adama Dieng

Date: 28 October 2009

JUDICIAL RECORDS ARCHIVE
RECEIVED

2009 OCT 28 1 P 3: 31

[Handwritten signature]

THE PROSECUTOR

v.

Michel BAGARAGAZA

Case No. ICTR-2005-86-S

SCHEDULING ORDER

Rule 54 of the Rules of Procedure and Evidence

Office of the Prosecutor:
Wallace Kapaya
Patrick Gabaake
Iskander Ismail

Defence Counsel:
Geert-Jan Alexander Knoops
Wayne Jordash
Anne-Marie Verwiel

[Handwritten mark]

2618

1. On 20 October 2009, the Chamber issued a scheduling order relating to the sentencing hearing and judgement in the Present case following the acceptance by this Chamber of the guilty plea of the Accused on 17 September 2009.¹
2. Taking into account the latest information obtained from the Defence regarding the number of witnesses it will present, the Chamber decides to amend its scheduling as follows.



ACCORDINGLY, THE CHAMBER

ORDERS that the sentencing hearing will take place on 3 November 2009 from 2:00 p.m. to 5:30 p.m. to hear character witnesses and any submissions on admission of evidence;

ORDERS the Parties to make their oral submissions regarding sentencing on 4 November 2009 from 2:00 p.m. Each Party is allotted 30 minutes to present its argument and ten minutes for rebuttal arguments; and

ORDERS that the sentencing Judgement will be delivered on 5 November 2009 at 3:00 p.m.;

Arusha, 28 October 2009, done in English.


Vagn Joensen
Presiding Judge
[Seal of the Tribunal]


¹ *The Prosecutor v. Michel Bagaragaza*, Case No. ICTR-05-86, T, Scheduling Order, 20 October 2009.



United Nations
Nations Unies

TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

COURT MANAGEMENT SECTION
(Art. 27 of the Directive for the Registry)

I - GENERAL INFORMATION (To be completed by the Chambers / Filing Party)

To:	<input type="checkbox"/> Trial Chamber I N. M. Diallo	<input type="checkbox"/> Trial Chamber II R. N. Kouambo	<input checked="" type="checkbox"/> Trial Chamber III C. K. Hometowu	<input type="checkbox"/> Trial Chamber III A. N'Gum
	<input type="checkbox"/> Chief, CMS J.-P. Fomété	<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / Arusha Chamber II F. A. Talon		<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / The Hague K. K. A. Afandé R. Muzigo-Morrison
From:	<input checked="" type="checkbox"/> Chamber III <i>R. Adault</i> (names)	<input type="checkbox"/> Defence (names)	<input type="checkbox"/> Prosecutor's Office (names)	<input type="checkbox"/> Other: (names)
Case Name:	The Prosecutor vs. <i>Bagaragaza</i>		Case Number: ICTR-05-86-S	
Dates:	Transmitted: <i>28 oct 2009</i>		Document's date: <i>28 oct 2009</i>	
No. of Pages:	<i>2</i>	Original Language:	<input checked="" type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Title of Document:	<i>Scheduling order</i>			
Classification Level:		TRIM Document Type:		
<input type="checkbox"/> Ex Parte		<input type="checkbox"/> Indictment	<input type="checkbox"/> Warrant	<input type="checkbox"/> Correspondence
<input type="checkbox"/> Strictly Confidential / Under Seal		<input type="checkbox"/> Decision	<input type="checkbox"/> Affidavit	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal
<input type="checkbox"/> Confidential		<input type="checkbox"/> Disclosure	<input checked="" type="checkbox"/> Order	<input type="checkbox"/> Appeal Book
<input checked="" type="checkbox"/> Public		<input type="checkbox"/> Judgement	<input type="checkbox"/> Motion	<input type="checkbox"/> Book of Authorities
		<input type="checkbox"/> Submission from non-parties	<input type="checkbox"/> Submission from parties	
		<input type="checkbox"/> Accused particulars		

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE (To be completed by the Chambers / Filing Party)

CMS SHALL take necessary action regarding translation.

Filing Party hereby submits only the original, and **will not submit** any translated version.

Reference material is provided in annex to facilitate translation.

Target Language(s):

English French Kinyarwanda

CMS SHALL NOT take any action regarding translation.

Filing Party hereby submits **BOTH the original and the translated version** for filing, as follows:

Original	in	<input checked="" type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Translation	in	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda

CMS SHALL NOT take any action regarding translation.

Filing Party **will be submitting the translated version(s)** in due course in the following language(s):

English French Kinyarwanda

KINDLY FILL IN THE BOXES BELOW

<input type="checkbox"/> The OTP is overseeing translation. The document is submitted for translation to: <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / Arusha. <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / The Hague. <input type="checkbox"/> An accredited service for translation; see details below: Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:	<input type="checkbox"/> DEFENCE is overseeing translation. The document is submitted to an accredited service for translation (fees will be submitted to DCDMS): Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:
---	--

III - TRANSLATION PRIORITISATION (For Official use ONLY)

<input type="checkbox"/> Top priority	COMMENTS	<input type="checkbox"/> Required date:
<input type="checkbox"/> Urgent		<input type="checkbox"/> Hearing date:
<input type="checkbox"/> Normal		<input type="checkbox"/> Other deadlines: